

**Zeitschrift:** Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja  
**Herausgeber:** Comité internacional de la Cruz Roja  
**Band:** - (1958)  
  
**Rubrik:** Situación financiera

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### III. SITUACION FINANCIERA

Las cuentas del año 1958, como de costumbre, son objeto de los Anexos I y II que figuran más adelante y en los cuales han sido reproducidos el balance y la cuenta de gastos y de ingresos ordinarios del CICR.

En el informe que ha establecido, con fecha 14 de mayo de 1959, la Sociedad fiduciaria OFOR <sup>1</sup>, encargada de la verificación de cuentas, escribe lo siguiente:

« De conformidad con el mandato que ese Comité ha tenido a bien confiarnos, hemos procedido a la verificación de las cuentas anuales, cerradas en 31 de diciembre de 1958, del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) en Ginebra.

« Después de haber verificado la exactitud del balance de ingresos en 1º de enero de 1958, hemos procedido a numerosos controles, tanto materiales, como formales, de los asientos inscritos en la contabilidad en el transcurso del año 1958, asegurándonos particularmente de que los gastos ocasionados estaban justificados por los comprobantes correspondientes.

« Igualmente, nos hemos asegurado de la exactitud de las cifras del balance en 31 de diciembre de 1958, que reproducimos en Anexo I al presente informe. La existencia en esta fecha de los elementos del activo, especialmente de los correspondientes al activo disponible y realizable, nos ha sido justificada.

« En el Anexo II, reproducimos la cuenta de gastos y de ingresos ordinarios del año 1958, la cual, después de una nueva atribución de Fr. 15.000.— a la provisión para gastos particulares, presenta un déficit de Frs. 239.086,54 compensado por una transferencia de la Reserva para riesgos generales. »

Esta Sociedad declara para terminar:

« Como conclusión de nuestro examen, efectuado de conformidad con las reglas y principios establecidos en materia de verificación de cuentas, estamos en condiciones

---

<sup>1</sup> Sociedad aprobada por el Consejo Federal Suizo y por la Comisión Federal de Bancos.

de declarar que las cuentas anuales del CICR, cerradas en 31 de diciembre de 1958, se desprenden claramente de los libros de contabilidad que nos han sido sometidos y que el balance, en esta fecha, refleja de manera correcta la situación financiera de esa institución. »

En el Anexo III figura detalladamente la lista de contribuciones abonadas en 1958 al CICR por los Gobiernos y por las Sociedades nacionales de la Cruz Roja, a quienes el Comité Internacional reitera su gratitud por la generosa ayuda que la prestan en el cumplimiento de su tarea.

El Anexo IV resume el movimiento, en 1958, de la cuenta general de acciones de socorro. Un sumario de previsiones de gastos y de ingresos ordinarios para 1959 figura en el Anexo V; el Anexo VI reproduce las cuentas, para 1958, de los fondos especiales, que también han sido verificadas por la Sociedad fiduciaria precitada, según su certificado de exactitud de fecha 31 de enero de 1959.

## BALANCE EN 31 DE

|  | Frs.s.        | Frs.s.        |
|--|---------------|---------------|
| <b>ACTIVO</b>  |               |               |
| <b>DISPONIBLE Y REALIZABLE</b>                                     |               |               |
| Metálico en caja . . . . .   | 31.459,67     |               |
| Haberes en cuenta de cheques postales . . . . .                    | 132.425,44    |               |
| Haberes en bancos:   |               |               |
| — en francos suizos . . . . .                                      | 3.485.764,84  |               |
| — en monedas extranjeras . . . . .                                 | 245.606,75    |               |
| Títulos de fondos públicos y otros valores . . . . .               | 13.278.447,80 | 17.173.704,50 |
| <b>FONDOS COMPROMETIDOS</b>  |               |               |
| Anticipos de fondos a las delegaciones y a los delegados del CICR  | 344.071,72    |               |
| Sociedades nacionales de la Cruz Roja, Gobiernos y Organiza-       |               |               |
| ciones oficiales . . . . .   | 144.645,82    |               |
| Deudores, anticipos de fondos y gastos a recuperar, activo transi- |               |               |
| torio . . . . .  | 412.841,92    |               |
| Mercancías y almacenamiento:                                       |               |               |
| — existencias disponibles . . . . .                                | 17.495,70     |               |
| — existencias de reserva . . . . .                                 | 240.052,01    | 1.159.107,17  |
| <b>OTRAS PARTIDAS DEL ACTIVO (p.m.)</b>                            |               |               |
| Participación en el capital de la « Fundación para la organización |               |               |
| de transportes de la Cruz Roja » . . . . .                         | 1,—           |               |
| Mobiliario, máquinas, material . . . . .                           | 1,—           | 2,—           |
| <b>TRUST FUND</b>  |               |               |
| Fondos recibidos en el marco del Tratado de paz con el Japón       |               |               |
| (monedas extranjeras) . . . . .                                    |               | 22.391.291,16 |
| <b>CUENTAS DE ORDEN</b>  |               |               |
| Anticipo al fondo de previsión del personal del CICR . . . . .     | 885.383,34    |               |
| Deudor por garantía . . . . .                                      | 400.000,—     | 1.285.383,34  |
|  |               | 42.009.488,17 |



DICIEMBRE DE 1958

| <i>PASIVO</i>   | Frs.s.       | Frs.s.        |
|---|--------------|---------------|
| <b>COMPROMISOS</b>  |              |               |
| <i>Fondos para acciones de socorro:</i>   |              |               |
| Fondos sin destinar todavía . . . . .   | 502.052,89   |               |
| Fondos con destino especial . . . . .   | 422.095,25   |               |
| Fondos de acciones en curso . . . . .   | 839.523,62   | 1.763.671,76  |
| <b>ACREEDORES</b>   |              |               |
| Delegaciones y delegados del CICR . . . . .   | 187.348,45   |               |
| Sociedades nacionales de la Cruz Roja, Gobiernos y Organizaciones oficiales . . . . .   | 1.179.093,59 |               |
| Acreedores varios y pasivo transitorio . . . . .  | 398.179,09   |               |
| Préstamo de la Confederación Suiza . . . . .  | 3.000.000,—  | 4.764.621,13  |
|   |              | 6.528.292,89  |
| <b>RESERVAS Y PROVISIONES</b>   |              |               |
| Fondos de garantía . . . . .  | 3.000.000,—  |               |
| Reserva para acciones en caso de conflicto . . . . .  | 5.000.000,—  |               |
| Reserva para riesgos generales . . . . .  | 3.319.468,77 |               |
| Provisión de amortización de existencias de reserva . . . . .   | 240.052,01   |               |
| Provisión para la XX Conferencia Internacional de la Cruz Roja . . . . .  | 30.000,—     |               |
| Provisión para gastos determinados . . . . .  | 215.000,—    | 11.804.520,78 |
| <b>TRUST FUND</b>   |              |               |
| Fondos Tratado de paz con el Japón . . . . .  |              | 22.391.291,16 |
| <b>CUENTAS DE ORDEN</b>   |              |               |
| Fondos concedidos al Fondo de previsión del personal del CICR (a restituir por anualidades a la Reserva para riesgos generales) | 885.383,34   |               |
| Garantía en favor de la « Fundación para la organización de transportes de la Cruz Roja » . . . . .                             | 400.000,—    | 1.285.383,34  |
|   |              | 42.009.488,17 |

# CUENTA DE GASTOS Y DE INGRESOS

| <i>DEBE</i>  | Frs.s.       | Frs.s.       |
|--|--------------|--------------|
| <b>GASTOS GENERALES EN GINEBRA</b>   |              |              |
| Indemnizaciones, honorarios, sueldos . . . . .   | 1.955.969,85 |              |
| Subsidios familiares, seguros y otras cargas sociales . . . . .                                | 411.860,35   |              |
| Correo, telegramas, teléfonos . . . . .  | 54.312,42    |              |
| Instalaciones, manutención y suministros generales . . . . .                                   | 152.187,90   |              |
| Parque de automóviles . . . . .  | 11.405,80    |              |
| Gastos de recepciones y de viajes en Suiza . . . . .   | 17.766,35    |              |
| Otros gastos . . . . .   | 43.907,74    | 2.647.410,41 |
| <b>GASTOS ESPECIALES</b>   |              |              |
| Publicaciones, información, documentación. . . . .   | 170.031,50   |              |
| Indemnizaciones por gastos de los miembros del Consejo de la Pre-<br>sidencia . . . . .        | 41.400,—     |              |
| Conferencias y reuniones de Cruz Roja . . . . .  | 33.582,05    |              |
| Misiones enviadas desde Ginebra . . . . .  | 50.366,07    | 295.379,62   |
| <b>DELEGACIONES EN EL EXTRANJERO</b>   |              |              |
| Honorarios, indemnizaciones y seguros de los delegados . . . . .                               | 123.538,98   |              |
| Gastos de viajes, dietas a los delegados y gastos generales de las de-<br>legaciones . . . . . | 142.238,13   | 265.777,11   |
| <b>ATRIBUCION A LA PROVISION PARA GASTOS PARTICULARES . . . .</b>                              |              | 15.000,—     |
|  |              | 3.223.567,14 |

## ORDINARIOS DEL AÑO 1958

| <i>HABER</i>   | Frs.s.       | Frs.s.       |
|--|--------------|--------------|
| CONTRIBUCIONES Y DONATIVOS DESTINADOS AL FINANCIAMIENTO DE LA ACTIVIDAD GENERAL  |              |              |
| Contribuciones de los Gobiernos . . . . .  | 1.328.775,84 |              |
| Contribuciones de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja . . .  | 352.419,61   |              |
| Donativos varios . . . . .   | 299.165,65   | 1.980.361,10 |
| RENTAS DE CAPITAL INVERTIDO  |              |              |
| Producto de los fondos públicos e intereses de bancos . . . . .  | 294.521,56   |              |
| Rentas de la Fundación en favor del CICR . . . . .   | 36.343,70    | 330.865,26   |
| RECUPERACIONES E INGRESOS VARIOS   |              |              |
| Recuperaciones de gastos . . . . .   | 617.702,95   |              |
| Ingresos varios . . . . .  | 55.551,29    | 673.254,24   |
| Total de los ingresos . . . . .  |              | 2.984.480,60 |
| DEFICIT DEL AÑO 1958   |              |              |
| Amortizado por cargo a la cuenta de Reserva para riesgos generales. . . . .  |              | 239.086,54   |
|  |              | 3.223.567,14 |
| <p><i>NOTA.</i> — En este estado no han sido incluidos los ingresos y gastos correspondientes a las acciones de socorros materiales que son objeto del anexo IV.</p> |              |              |

LISTA DE LAS CONTRIBUCIONES ABONADAS AL CICR EN 1958 POR LOS GOBIERNOS Y LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA Y DESTINADAS AL FINANCIAMIENTO DEL AÑO 1958

| Países                                  | Gobiernos  | Cruces Rojas |
|---|------------|--------------|
|   | Frs.s.     | Frs.s.       |
| Afganistán . . . . .                    | 3.000,—    |              |
| África del Sur . . . . .                | 36.630,—   | 14.610,—     |
| República Democrática Alemana . . . . . |            | 4.000,—      |
| República Federal Alemana . . . . .     |            | 13.000,—     |
| Australia . . . . .                     | 48.693,95  | 29.130,—     |
| Austria . . . . .                       | 13.200,—   | 2.100,—      |
| Bélgica . . . . .                       | 10.000,—   |              |
| Birmania . . . . .                      | 6.400,—    |              |
| Brasil . . . . .                        | 6.592,50   |              |
| Bulgaria . . . . .                      |            | 2.000,—      |
| Canadá . . . . .                        | 66.288,95  | 32.812,50    |
| Ceylán . . . . .                        | 3.062,40   |              |
| Colombia . . . . .                      | 14.997,80  | 2.000,—      |
| Corea (República) . . . . .             |            | 2.141,90     |
| Corea (República Democrática) . . . . . |            | 1.000,—      |
| Cuba . . . . .                          |            | 2.141,90     |
| Checoslovaquia . . . . .                |            | 2.000,—      |
| Chile . . . . .                         | 8.614,45   | 2.250,45     |
| China . . . . .                         |            | 10.000,—     |
| Dinamarca . . . . .                     | 10.000,—   | 2.000,—      |
| República Dominicana . . . . .          |            | 599,55       |
| Ecuador . . . . .                       | 2.598,90   | 700,—        |
| Egipto . . . . .                        | 30.000,—   |              |
| España . . . . .                        | 8.000,—    | 2.500,—      |
| Estados Unidos . . . . .                |            | 107.095,—    |
| Etiopía . . . . .                       |            | 1.080,—      |
| Filipinas . . . . .                     | 2.140,—    | 3.840,—      |
| Finlandia . . . . .                     | 5.000,—    | 3.480,—      |
| Francia . . . . .                       | 36.700,—   |              |
| Gran Bretaña . . . . .                  | 48.800,—   | 24.410,—     |
| Grecia . . . . .                        | 15.000,—   | 2.280,—      |
| Guatemala . . . . .                     |            | 600,—        |
| Hungría . . . . .                       | 2.000,—    | 1.000,—      |
| India . . . . .                         | 68.437,50  | 1.363,12     |
| Indonesia . . . . .                     | 15.000,—   |              |
| Irak . . . . .                          | 8.000,—    | 2.160,—      |
| Irán . . . . .                          | 20.000,—   | 2.000,—      |
| Irlanda . . . . .                       | 5.500,—    | 1.560,—      |
| Israel . . . . .                        | 5.000,—    |              |
| Italia . . . . .                        | 59.680,78  |              |
| Japón . . . . .                         |            | 10.000,—     |
| Sigue . . . . .                         | 559.337,23 | 285.854,42   |

## ANEXO III

| Países                       | Gobiernos    | Cruces Rojas |
|------------------------------|--------------|--------------|
|                              | Frs.s        | Frs.s.       |
| Suma anterior . . . . .      | 559.337,23   | 285.854,42   |
| Jordania . . . . .           | 3.666,—      |              |
| Líbano . . . . .             |              | 840,—        |
| Liechtenstein . . . . .      | 2.500,—      |              |
| Luxemburgo . . . . .         | 2.000,—      | 600,—        |
| Marruecos . . . . .          | 5.170,50     | 1.034,—      |
| México . . . . .             | 17.135,—     | 100,—        |
| Noruega . . . . .            | 10.000,—     | 3.000,—      |
| Nueva Zelandia . . . . .     | 24.400,—     | 6.020,—      |
| Países Bajos . . . . .       | 58.000,—     | 20.000,—     |
| Polonia . . . . .            | 15.000,—     |              |
| Portugal . . . . .           | 8.000,—      |              |
| Rhodesia del Norte . . . . . | 2.145,50     |              |
| Rhodesia del Sur . . . . .   | 3.055,—      |              |
| Rumania . . . . .            |              | 5.000,—      |
| Salvador . . . . .           |              | 392,55       |
| Siria . . . . .              | 4.761,90     |              |
| Suecia . . . . .             | 25.316,46    |              |
| Suiza . . . . .              | 500.000,—    |              |
| Tailandia . . . . .          | 12.000,—     | 1.632,65     |
| Turquía . . . . .            | 30.926,25    | 11.879,99    |
| URSS . . . . .               |              | 16.066,—     |
| Venezuela . . . . .          | 38.362,—     |              |
| Yugoeslavia . . . . .        | 7.000,—      |              |
|                              | 1.328.775,84 | 352.419,61   |

Además, el CICR ha recibido en 1958, de años anteriores, las sumas suplementarias siguientes (formando un total de Frs.s. 71.030,—) que han sido abonadas a su cuenta de « Reserva para riesgos generales »:

| Países                   | Gobiernos | Cruces Rojas |
|--------------------------|-----------|--------------|
|                          | Frs.s.    | Frs.s.       |
| Africa del Sur . . . . . | 36.630,—  |              |
| Birmania . . . . .       | 6.400,—   |              |
| Colombia . . . . .       |           | 8.000,—      |
| Japón . . . . .          |           | 10.000,—     |
| Países Bajos . . . . .   | 10.000,—  |              |

## ANALISIS RESUMIDO DEL MOVIMIENTO EN 1958 DE LA CUENTA GENERAL DE ACCIONES DE SOCORRO

72

|  | Frs.s.       | Frs.s.       |
|--|--------------|--------------|
| SALDO TOTAL TRANSFERIDO DEL 31 DE DICIEMBRE DE 1957 . . . . .  |              | 2.682.391,33 |
| <i>a saber:</i>  |              |              |
| Fondos sin destinar todavía . . . . .  | 933.131,70   |              |
| Fondos con destino especial . . . . .  | 353.566,87   |              |
| Fondos de acciones en curso . . . . .  | 1.395.692,76 |              |
| Total como anteriormente se indica . . . . .   | 2.682.391,33 |              |
| <i>del cual deben ser deducidos:</i>   |              |              |
| Devoluciones a efectuar a las Sociedades nacionales de la Cruz Roja por la parte no utilizada de los fondos suscritos por ellas para los gastos de ejecución en favor de la Acción de Hungría: |              |              |
| — Saldo a abonar por la 1ª devolución en 1957 . . . . .  | 13.991,—     | 360.270,75   |
| — Reparto del resto disponible a fines de 1958 (Saldo de la 2ª devolución) . . . . .   | 346.279,75   |              |
|  |              | 2.322.120,58 |
| INGRESOS EN 1958   |              |              |
| Fondos recibidos por el CICR o puestos a su disposición para acciones de socorro, tanto morales como materiales:   |              |              |
| a) Donativos recibidos sin afectación determinada:   |              |              |
| — Producto neto del llamamiento de 1958 al pueblo suizo (colecta) . . . . .  | 548.254,97   |              |
| — Donativos y recuperaciones varias . . . . .  | 26.728,65    |              |
| b) Fondos enviados al CICR por diferentes donantes (colectividades o particulares) con destino a determinadas acciones . . . . .   | 1.351.044,91 | 1.926.028,53 |
|  |              | 4.248.149,11 |
| GASTOS EN 1958   |              |              |
| Gastos ocasionados por acciones de socorro . . . . .   |              | 2.484.477,35 |
| SALDO TOTAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1958 . . . . .   |              | 1.763.671,76 |
| Remanente de los fondos destinados a acciones de socorro que se distribuye de la forma siguiente:  |              |              |
| Fondos sin destinar todavía . . . . .  | 502.052,89   |              |
| Fondos con destino especial . . . . .  | 422.095,25   |              |
| Fondos de acciones en curso . . . . .  | 839.523,62   |              |
| Total como anteriormente se indica . . . . .   | 1.763.671,76 |              |

**PRESUPUESTO DE GASTOS Y DE INGRESOS  
ORDINARIOS PARA 1959**



**FONDOS ESPECIALES**

## PRESUPUESTO DE GASTOS Y DE

|   | Frs.s.      |
|---|-------------|
| <b>GASTOS GENERALES:</b>  |             |
| Indemnizaciones, tratamientos y sueldos . . . . .                                     | 1.821,500,— |
| Asignaciones familiares y cargas sociales . . . . .                                   | 396.700,—   |
| Correo, telegramas, teléfono . . . . .  | 64.500,—    |
| Conservación, instalaciones y suministros generales . . . . .                         | 120.700,—   |
| Parque de automóviles . . . . .   | 9.500,—     |
| Gastos de representación y de desplazamiento en Suiza . . . . .                       | 10.000,—    |
| Otros gastos . . . . .  | 48.000,—    |
| <br><b>OTROS GASTOS:</b>  |             |
| Publicaciones, información. . . . .   | 146.400,—   |
| Indemnizaciones por gastos de los miembros del Consejo de la<br>Presidencia . . . . . | 41.400,—    |
| Conferencias y reuniones de la Cruz Roja . . . . .                                    | 48.000,—    |
| Misiones enviadas de Ginebra . . . . .  | 100.000,—   |
| Período de preparación de estudios, traducciones . . . . .                            | 16.000,—    |
| Delegaciones y acciones de socorro en el extranjero . . . . .                         | 564.300,—   |
|   | 3.387.000,— |

*Nota:* Las previsiones de gastos anteriormente mencionadas no se refieren más que a los gastos netos. Han sido establecidas y examinadas, con la mayor atención. Estas previsiones no contienen ningún margen para los gastos extraordinarios que las circunstancias internacionales obligarían a realizar al CICR en el transcurso del ejercicio y deberían, si se presentase el caso, ser objeto de una revisión adecuada.



## INGRESOS ORDINARIOS PARA 1959

|  | Frs.s.      |
|--|-------------|
| INGRESOS A TITULO DEL EJERCICIO EN CURSO                           |             |
| Contribuciones de los Gobiernos . . . . .                          | 988.600,— * |
| Contribuciones de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja .      | 378.900,— * |
| Donativos diversos y colecta nacional . . . . .                    | 875.000,—   |
| Rentas de capital invertido . . . . .                              | 376.400,—   |
| Ingresos diversos . . . . .  | 2.000,—     |
|  | 2.620.900,— |
| INGRESOS A TITULO DE EJERCICIOS ANTERIORES                         |             |
| Contribuciones de los Gobiernos . . . . .                          | 291.100,—   |
| Total general . . . . .  | 2.912.000,— |
| La insuficiencia de los ingresos en relación con los gastos ascen- |             |
| dería pues a . . . . .   | 475.000,—   |
|  | 3.387.000,— |

\* Las previsiones para 1959 de las contribuciones de los Gobiernos y de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja ascienden, en principio, a Frs.s. 1.658.600,—.

Sin embargo, la experiencia ha demostrado que cierto número de estas contribuciones sólo llegan al CICR en el transcurso del año siguiente, debido al hecho de que los años fiscales de algunos Estados no corresponden exactamente con los del CICR.

Para tener en cuenta estos retrasos en la recepción de los fondos, no ha sido inscrito en las previsiones de ingresos anteriormente citadas más que una suma de Frs.s. 1.367.500,— «en la rúbrica de 1959», mientras que el saldo que queda por recibir en 1959, es decir Frs.s. 291.100,— figura «en la rúbrica de ejercicios anteriores».

## FONDOS ESPECIALES

## ANEXO VI

## 1. FUNDACION EN FAVOR DEL COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

## BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1958

| ACTIVO   |           | FONDOS PROPIOS Y PASIVO |   |              |              |
|--|-----------|-------------------------|---|--------------|--------------|
|  | Frs. s.   | Frs. s.                 |   | Frs. s.      | Frs. s.      |
| Títulos de fondos públicos:  |           |                         | Capital inalienable . . . . .   | 1.028.252,52 |              |
| Créditos inscritos en el libro de la Deuda de la Confederación Suiza, a la par . . . . .             | 827.000,— |                         | Fondo de reserva inalienable:   |              |              |
| Títulos depositados en el Banco Nacional Suizo (Valor nominal: Frs.s. 286.500,—) . . . . .           | 283.950,— | 1.110.950,—             | Saldo transferido del ejercicio precedente. . . . .                     | 62.570,55    |              |
| Haber disponible en el Banco Nacional Suizo . . . . .  |           | 52.732,82               | Más :   |              |              |
| Administración federal de contribuciones públicas, Berna (impuesto anticipado a recuperar) . . . . . |           | 8.552,80                | Atribución estatutaria del 15% de las rentas netas de 1958 . . . . .    | 6.413,60     |              |
|  |           |                         | Plusvalía de los títulos calculada en 31 de diciembre de 1958 . . . . . | 38.655,25    | 45.068,85    |
|  |           |                         | Total de los fondos propios . . . . .                                   | 1.135.891,92 |              |
|  |           |                         | Comité Internacional: su haber en cuenta corriente . . . . .            | 36.343,70    |              |
|  |           | 1.172.235,62            |   |              | 1.172.235,62 |

## CUENTA DE GASTOS Y DE INGRESOS DEL AÑO 1958

| DEBE  |           | HABER  |           |
|---|-----------|--|-----------|
|   | Frs. s.   |  | Frs. s.   |
| Derechos de custodia de los títulos, gastos de revisión y material de oficina . . . . .                                     | 278,25    | Rentas de los títulos cobradas en 1958 . . . . .         | 34.375,55 |
| Atribución estatutaria al fondo de reserva inalienable: 15% de las rentas netas de 1958 (art. 8 de los Estatutos) . . . . . | 6.413,60  | Impuesto anticipado de 1957 recuperado en 1958 . . . . . | 8.660,—   |
| Bonificación al Comité Internacional de la Cruz Roja del saldo de las rentas de 1958 (art. 7 de los Estatutos) . . . . .    | 36.343,70 |  |           |
|   | 43.035,55 |  | 43.035,55 |

## 2. FONDO AUGUSTA

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1958

| ACTIVO   |                   | FONDOS PROPIOS  |           |                   |
|--|-------------------|---|-----------|-------------------|
|  | Frs. s.           |   | Frs. s.   | Frs. s.           |
| Títulos de fondos públicos (valor nominal Frs.s. 134.000,—) . . . . .                                | 133.950,—         | Capital inalienable . . . . .   |           | 100.000,—         |
| Haber disponible en el Banco Nacional Suizo . . . . .  | 7.699,30          | Reserva para fluctuaciones de cambio:                                   |           |                   |
| Administración federal de contribuciones públicas, Berna (impuesto anticipado a recuperar) . . . . . | 1.008,75          | Saldo transferido del ejercicio precedente. . . . .                     | 11.163,65 |                   |
|  |                   | Más:  |           |                   |
|  |                   | Plusvalía de los títulos calculada en 31 de diciembre de 1958 . . . . . | 6.830,—   | 17.993,65         |
|  |                   | Fondos disponibles en 31 de diciembre de 1958 . . . . .                 |           | 24.664,40         |
|  | <u>142.658,05</u> |   |           | <u>142.658,05</u> |

### CUENTAS DE GASTOS Y DE INGRESOS DEL AÑO 1958

| DEBE  |           |                  | HABER   |                  |
|---|-----------|------------------|---|------------------|
|   | Frs. s.   | Frs. s.          |   | Frs. s.          |
| Derechos de custodia de los títulos, gastos de revisión y varios gastos . . . . . |           | 149,75           | Rentas de los títulos cobradas en 1958 . . . . .            | 3.833,25         |
| Saldo activo en 31 de diciembre de 1958:  |           |                  | Impuesto anticipado de 1957 recuperado en 1958 . . . . .    | 1.008,75         |
| Saldo transferido del ejercicio precedente . . . . .                              | 19.972,15 |                  | Total de los ingresos . . . . .                             | 4.842,—          |
| Superávit de 1958 . . . . .   | 4.692,25  | 24.664,40        | Saldo activo transferido del ejercicio precedente . . . . . | 19.972,15        |
|   |           | <u>24.814,15</u> |   | <u>24.814,15</u> |

## 3. FONDO DE LA EMPERATRIZ SHOKEN

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1958

| ACTIVO   |                   | FONDOS PROPIOS Y PASIVOS  |            |
|--|-------------------|---|------------|
|  | Frs. s.           |   | Frs. s.    |
| Títulos de fondos públicos suizos (calculados a la par) . . . . .  | 458.000,—         | Capital inalienable . . . . .   | 346.250,—  |
| Haber disponible en el Banco Nacional Suizo . . .                  | 11.670,15         | Reserva para fluctuaciones de cambio:   |            |
| Administración federal de contribuciones públicas, Berna . . . . . | 4.247,65          | Saldo transferido del ejercicio precedente  | 90.672,80  |
| (impuesto anticipado a recuperar)                                  |                   | <i>Más:</i>   |            |
|  |                   | Plusvalía de los títulos calculada en 31 de diciembre. . . . .  | 16.074,30  |
|  |                   |   | 106.747,10 |
|  |                   | Reserva para gastos administrativos:  |            |
|  |                   | Atribución del 5 % de las rentas de 1958 . . .  | 981,90     |
|  |                   | <i>Menos:</i>   |            |
|  |                   | Gastos de impresión de informes y circulares, derechos de custodia de los títulos, gastos de revisión y material de oficina . . . . . | 994,10     |
|  |                   |   | ·/. 12,20  |
|  |                   | Fondos disponibles en 31 de diciembre de 1958 . . .   | 18.932,90  |
|  |                   | Total de los fondos propios . . . . .   | 471.917,80 |
|  |                   | Acreedor (Cruz Roja de Etiopía) . . . . .   | 2.000,—    |
|  |                   |   | 473.917,80 |
|  | <u>473.917,80</u> |   |            |

*CUENTAS DE GASTOS Y DE INGRESOS DEL AÑO 1958*

| DEBE  |                  | HABER  |                  |
|---|------------------|--|------------------|
|   | Frs. s.          |  | Frs. s.          |
| 37ª distribución de subsidios a ocho Sociedades nacionales de la Cruz Roja, según decisión de la Comisión Paritaria del 18 de febrero de 1958 . . . | 18.000,—         | Rentas de los títulos cobradas en 1958. . . . .      | 16.140,25        |
| Atribución del 5% de las rentas a la Reserva para gastos administrativos . . . . .  | 981,90           | Impuesto anticipado de 1957 recuperado en 1958. .    | <u>3.497,50</u>  |
| Saldo activo disponible en 31 de diciembre de 1958  | 18.932,90        | Total de los ingresos de 1958 . . . . .              | 19.637,75        |
|   | <u>37.914,80</u> | Saldo activo transferido del ejercicio precedente. . | <u>18.277,05</u> |
|   |                  |  | <u>37.914,80</u> |

## 4. FONDO DE LA MEDALLA FLORENCIA NIGHTINGALE

## BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1958

| ACTIVO  |                  | FONDOS PROPIOS   |                  |
|---|------------------|--|------------------|
|   | Frs. s.          |  | Frs. s.          |
| Títulos de fondos públicos (valor nominal Frs.s. 32.000,—) . . . . .                          | 31.680,—         | Capital inalienable . . . . .  | 25.000,—         |
| Haber en el Banco Nacional Suizo . . . . .  | 2.636,44         | Reserva para fluctuaciones de cambio (plusvalía de los títulos calculada en 31 de diciembre de 1958) . . . . . | 2.560,—          |
| Administración federal de contribuciones públicas (impuesto anticipado a recuperar) . . . . . | 240,—            | Fondos disponibles en 31 de diciembre de 1958. .   | 6.996,44         |
|   | <u>34.556,44</u> |  | <u>34.556,44</u> |

## CUENTAS DE GASTOS Y DE INGRESOS DEL AÑO 1958

| DEBE  |                 | HABER  |                 |
|---|-----------------|--|-----------------|
|   | Frs. s.         |  | Frs. s.         |
| Gastos de impresión de la circular No. 420. . . . .                                     | 254,—           | Rentas de los títulos cobradas en 1958. . . . .      | 912,—           |
| Derechos de custodia de los títulos, gastos de revisión y material de oficina . . . . . | 112,75          | Impuesto anticipado de 1957 recuperado en 1958. .    | 240,—           |
| Total de los gastos . . . . .   | <u>366,75</u>   | Total de los ingresos. . . . .                       | <u>1.152,—</u>  |
| Saldo activo disponible en 31 de diciembre de 1958:                                     |                 | Saldo activo transferido del ejercicio precedente. . | 6.211,19        |
| Saldo transferido del ejercicio precedente . . . . .                                    | 6.211,19        |  |                 |
| Superávit de 1958 . . . . .   | 785,25          |  |                 |
|   | <u>6.996,44</u> |  |                 |
|   | <u>7.363,19</u> |  | <u>7.363,19</u> |